

**Návod na použitie**

**ETHILON™**  
**POLYAMIDOVÁ 6 ALEBO POLYAMIDOVÁ 6,6**  
**STERILNÁ SYNTETICKÁ NEVSTREBATELNÁ CHIRURGICKÁ NIŤ,**  
**(Liekopis USA/Európsky liekopis)**

**POPIS**

Niť ETHILON™ je sterilná jednovláknová syntetická nevstrebateľná chirurgická niť, zložená z polyamidu 6 alebo polyamidu 6,6 [NH-(CH<sub>2</sub>)<sub>4</sub>-NH-CO-(CH<sub>2</sub>)<sub>6</sub>-CO]<sub>n</sub>, alebo polyamidu 6,6 [NH-(CH<sub>2</sub>)<sub>4</sub>-NH-CO-(CH<sub>2</sub>)<sub>4</sub>-CO]<sub>n</sub>.

Niť ETHILON™ je dostupná nefarbená aj zafarbená na čierno hematinom HCK (číslo farebného indexu 75290) a zafarbená na zeleno farbivom D&C Green č. 5 (číslo farebného indexu 61570) pre zlepšenie viditeľnosti v chirurgickom poli.

Niť ETHILON™ je dostupná v celom rade rôznych veľkostí a dĺžok, bez ihiel alebo napojená na ihly rôznych typov a veľkostí, ako je to popísané v sekcii SPÔSOB DODÁVKY.

Niť ETHILON™ vyhovuje požiadavkám Európskeho liekopisu (Ph. Eur.) pre sterilné niť z polyamidu 6 alebo polyamidu 6,6 a Liekopisu USA (USP) pre nevstrebateľné chirurgické niť. V Európskom liekopise sa používajú jednotky metrického systému a jednotky Ph. Eur. ako rovnocenné, čo je uvedené aj na etikete.

**INDIKÁCIE**

Niť ETHILON™ je určená na bežné zošívanie a/alebo podväzovanie mäkkého tkaniva, vrátane kardiovaskulárnych, oftalmologických a neurochirurgických zákrokov.

**APLIKÁCIA**

Niť by sa mali voliť a implantovať v závislosti od stavu pacienta, skúsenosti chirurga, chirurgickej techniky a veľkosti rany.

**PÔSOBENIE / ÚČINKY**

Niť ETHILON™ vyvoláva počiatočnú minimálnu zápalovú reakciu tkanív, po ktorej dochádza k postupnému opuzdreniu niťe fibróznym spojivovým tkanivom. Aj keď sa polyamid nevstrebáva, postupujúca hydrolyza polyamidu *in vivo* môže časom viesť k postupnej strate ťahovej pevnosti niťe.

**sk**

**KONTRAINDIKÁCIE**

Z dôvodu postupnej straty ťahovej pevnosti, ku ktorej môže dôjsť počas dlhších časových období *in vivo*, by sa niť ETHILON™ nemala používať tam, kde sa vyžaduje trvalé zachovanie ťahovej pevnosti.

**VAROVANIA**

Používatelia by mali byť pred použitím niťe ETHILON™ na uzatvorenie rany oboznámení s chirurgickými zákrokmi a technikami zahŕňajúcimi použitie nevstrebateľných niťi, pretože riziko dehiscencie rany môže byť rôzne v závislosti od miesta aplikácie a použitého šijacieho materiálu. Pri liečbe kontaminovaných alebo infikovaných rán by sa malo postupovať podľa overených chirurgických postupov. Nesterilizujte/nepoužívajte opakovane. Opakované použitie tohto zariadenia (alebo časti tohto zariadenia) môže vytvoriť riziko opotrebovania produktu s jeho možným následným zlyhaním a/alebo krížovou kontamináciou, čo môže viesť k infekcii alebo prenosu krvi prenášaných patogénov na pacientov a používateľov. Rovnako ako pri všetkých cudzorodých telesách, aj tento produkt môže umocniť infekciu.

**PREVENTÍVNE OPATRENIA**  
Pri používaní tohto alebo akéhokoľvek iného šijacieho materiálu treba dbať na to, aby sa predišlo poškodeniu. Pri používaní chirurgických nástrojov, ako sú kliešte alebo držiaky ihiel dávajte pozor, aby nedošlo k poškodeniu pomliačdením alebo rozstrapkaním niťe. Podobne ako pri ostatných šijacích materiáloch, dostatočná bezpečnosť uviazania uzlikov si vyžaduje zaužívanú chirurgickú techniku plochých štvorcových uzlikov. V závislosti od okolností operácie a skúsenosti chirurga sa môžu použiť aj dodatočné uzliky. Použitie dodatočných uzlikov môže byť obzvlášť vhodné pri viazaní jednovláknových niťi.

Je potrebné dávať pozor na to, aby pri narábaní s chirurgickými ihlami nedošlo k poškodeniu. Ihlu uchopte v časti medzi jednou tretinou (1/3) a jednou polovicou (1/2) vzdialenosti od konca s niťou k špičke. Uchopením ihly bližšie k špičke sa znižuje účinnosť jej prieniku a ihla sa môže zlomiť. Uchopenie v oblasti úška môže spôsobiť ohnutie ihly alebo jej zlomenie. Tvarovanie ihiel môže spôsobiť ich oslabenie a znížiť ich odolnosť voči ohnutiu a zlomeniu.

Používatelia by mali pri narábaní s chirurgickými ihlami dávať pozor, aby sa predišlo náhodnému pichnutiu ihlou. Zlomené ihly môžu znamenať predĺženie zároku alebo potrebu dodatočných chirurgických zákrokov.

Používatelia by mali byť pred použitím niťe ETHILON™ na uzatvorenie rany oboznámení s chirurgickými zákrokmi a technikami zahŕňajúcimi použitie nevstrebateľných niťi, pretože riziko dehiscencie rany môže byť rôzne v závislosti od miesta aplikácie a použitého šijacieho materiálu. Pri liečbe kontaminovaných alebo infikovaných rán by sa malo postupovať podľa overených chirurgických postupov. Nesterilizujte/nepoužívajte opakovane. Opakované použitie tohto zariadenia (alebo časti tohto zariadenia) môže vytvoriť riziko opotrebovania produktu s jeho možným následným zlyhaním a/alebo krížovou kontamináciou, čo môže viesť k infekcii alebo prenosu krvi prenášaných patogénov na pacientov a používateľov. Rovnako ako pri všetkých cudzorodých telesách, aj tento produkt môže umocniť infekciu.

Používatelia by mali pri narábaní s chirurgickými ihlami dávať pozor, aby sa predišlo náhodnému pichnutiu ihlou. Zlomené ihly môžu znamenať predĺženie zároku alebo potrebu dodatočných chirurgických zákrokov.

alebo spôsobiť reakciu na cudzorodé teleso. Neúmyselné pichnutia kontaminovanými chirurgickými ihlami môžu viesť k prenosu krvi prenášaných patogénov. Použitie ihly likvidujte do nádob pre „ostrý odpad“.

**NEŽIADUCE REAKCIE**

Nežiaduce reakcie, súvisiace s použitím tejto pomôcky, zahŕňajú dehiscenciu rany, postupnú stratu ťahovej pevnosti v priebehu času, tvorbu kameňov v močových alebo žlčových cestách pri predĺženom kontakte so slanými roztokmi ako moč alebo žlč, minimálnu zápalovú reakciu tkaniva a prechodné podráždenie v mieste rany.

**STERILITA**

Niť ETHILON™ je sterilizovaná žiarením. Nesterilizujte opakovane. Nepoužívajte, ak bolo balenie otvorené alebo poškodené. Vybalené a nepoužitú niťe zlikvidujte.

**SKLADOVANIE**

Nevyžadujú sa žiadne špeciálne skladovacie podmienky. Nepoužívajte po dátume expirácie.

**SPÔSOB DODÁVKY**

Prosím berte do úvahy, že nie všetky veľkosti sú dostupné na všetkých trhoch. Pre informácie o dostupných veľkostiach kontaktujte prosím svojho miestneho obchodného zástupcu.

Niť ETHILON™ sú dostupné ako sterilné jednovláknové niťe v USP veľkostiach od 11-0 po 2 (metrické veľkosti 0,1–5,0) rôznych dĺžok, s aj bez trvalo pripojených ihiel.

Niťe sú dostupné aj v prevedeniach obsahujúcich nasledujúce:

1. Olovenú plombu a chirurgickú podložku, kde sa plomba používa na udržanie polohy podložky vzhľadom k uzliku niťe za účelom zachovania správneho napätia.
2. Retenčnú hadičku (elastomérovú hadičku), ktorá slúži na rozloženie tlaku stehu na povrchu kože.

Niť ETHILON™ je dostupná v baleniach po jednom, dvoch alebo troch tucoch na krabicku.

- ar معرفة حبة التصنيع القانونية المعترف بها، راجع الملحق الخاص بالمنتج.
- cs Označení zákonného výrobce naleznete na etiketě výrobku.
- de Für den behördlich zugelassenen Hersteller siehe Produktetikett.
- el Για πληροφορίες σχετικά με τον αναγνωρισμένο νόμιμο κατασκευαστή, ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος.
- en For recognized legal manufacturer, refer to product label.
- es Para conocer el fabricante legal, remítase a la etiqueta del producto.
- fi Tunnistettu laillinen valmistaja käy ilmi tuotetarrasta.
- fr Fabricant légal reconnu, voir l'étiquette du produit.
- hu A jogilag elismert gyártót lásd a termék címkéjén.
- it Per il fabbricante legalmente riconosciuto, consultare l'etichetta del prodotto.
- kk Белгілі заңды өндірушінің анықтау үшін өнім жапсырмасын қараңыз.
- ko 인증된 법적 제조사에 대한 정보는 제품 라벨을 참조하십시오.
- nl Raadpleeg het productetiket voor de erkende wettelijke fabrikant.
- no For anerkjent juridisk produsent, se produktets etikett.
- pl Informacje dotyczące uprawnionego legalnego producenta podano na etykiecie produktu.
- pt Para conhecer o fabricante legal reconhecido, consulte a etiqueta do produto.
- ro Pentru producătorul legal recunoscut, a se consulta eticheta produsului.
- ru См. данные об официальном производителе на ярлыке изделия.
- sk Zákonne uznaný výrobca je uvedený na etikete výrobku.
- sv För erkänd, laglig tillverkare, se produktetiketten.
- tr Yetkili yasal imalatçı için ürün etiketine bakınız.
- zh-cn 关于认定的合法制造商的信息，请参阅产品标签。
- zh-tw 有關認定的合法製造廠的資訊，請參閱產品標籤。

- ETHICON, LLC  
475 C Street  
Los Frailes Industrial Park  
Suite 401  
Guaynabo, Puerto Rico 00969  
USA  
1-877-ETHICON  
+1-513-337-6928
- ETHICON, LLC  
Highway 183 Km 8.3  
San Lorenzo, Puerto Rico 00754  
USA  
1-877-ETHICON  
+1-513-337-6928
- Johnson & Johnson International  
c/o European Logistics Centre  
Leonardo Da Vinciiaan, 15  
BE-1831 Diegem  
Belgium  
+1-513-337-6928

Johnson & Johnson Medical GmbH  
Robert-Koch-Strasse 1  
Norderstedt  
22851  
Germany

**ETHILON™**

- ar خط جراحی
- cs ŠÍČÍ MATERIÁL
- de NAHTMATERIAL
- el ΠΑΜΜΑ
- en SUTURE
- es SUTURA
- fi OMMELAINE
- fr FIL DE SUTURE
- hu VARRÓANYAG
- it SUTURA
- kk ТИҢ МАТЕРИАЛЫ
- ko 봉합사
- nl HECHTMATERIAAL
- no SUTUR
- pl NICI CHIRURGICZNE
- pt FIO DE SUTURA
- ro FIR DE SUTURĂ
- ru ШОВНЫЙ МАТЕРИАЛ
- sk CHIRURGICKÁ NIŤ
- sv SUTUR
- tr SÜTÜR
- zh-cn 缝线
- zh-tw 縫合線



390323R02  
LAB100601593v2  
08/2019



© Ethicon, Inc. 2015

THIS PANEL IS LEFT BLANK INTENTIONALLY.

	لا تستخدم لمرّة واحدة فقط <b>ar</b> / <b>cs</b> -Nepoužívat znovu / <b>da</b> -Må ikke genbruges / <b>de</b> -Nicht zur Wiederverwendung / <b>el</b> -Μην επαναχρησιμοποιείτε / <b>en</b> -Do not re-use / <b>es</b> -No reutilizar / <b>fi</b> -Sa käyttää uudelleen / <b>fr</b> -Ne pas réutiliser / <b>hu</b> -Ne használja újra / <b>it</b> -Non riutilizzare / <b>kk</b> -Қайта пайдаланбаңыз / <b>ko</b> -재사용하지 마십시오 / <b>nl</b> -Niet opnieuw gebruiken / <b>no</b> -Skal ikke brukes flere ganger / <b>pl</b> -Nie używać powtórnie / <b>pt</b> -Não reutilizar / <b>ro</b> -Nu reutilizați / <b>ru</b> -Не использовать повторно / <b>sk</b> -Nepoužívajte opakovane / <b>sv</b> -Får ej återanvändas / <b>tr</b> -Kullanılmayın / <b>zh-cn</b> -不得重复使用 / <b>zh-tw</b> -不得重複使用
	لا تستخدم لمرّة واحدة فقط <b>ar</b> / <b>cs</b> -Použití do data / <b>da</b> -Anvendes inden / <b>de</b> -Verwendbar bis (Datum) / <b>el</b> -Χρησιμοποιητέα μέχρι / <b>en</b> -Use by date / <b>es</b> -Usar antes de fecha / <b>fi</b> -Viimeinen käyttöpäivä / <b>fr</b> -A utiliser avant / <b>hu</b> -Lejárató idő / <b>it</b> -Utilizzare entro il / <b>kk</b> -Жарамдылык мерзімі / <b>ko</b> -사용기한일 사용 / <b>nl</b> -Uiterste gebruiksdatum / <b>no</b> -Utløpsdato / <b>pl</b> -Wykorzystać do dnia / <b>pt</b> -Data de validade / <b>ro</b> -A se utiliza până la data de / <b>ru</b> -Использовать до (даты) / <b>sk</b> -Datum spotreby / <b>sv</b> -Används före-datum / <b>tr</b> -Son kullanma tarihi / <b>zh-cn</b> -使用有效期 / <b>zh-tw</b> -使用有效日期
<b>LOT</b>	لا تستخدم لمرّة واحدة فقط <b>ar</b> / <b>cs</b> -Kód šarže / <b>da</b> -Batch kode / <b>de</b> -Chargenbezeichnung / <b>el</b> -Κωδικός παρτίδας / <b>en</b> -Batch code / <b>es</b> -Código de lote / <b>fi</b> -Eräkoodi / <b>fr</b> -Code de lot / <b>hu</b> -Tételkód / <b>it</b> -Codice di lotto / <b>kk</b> -Бума коды / <b>ko</b> -배치 코드 / <b>nl</b> -Batchcode / <b>no</b> -Batchkode / <b>pl</b> -Kod partii / <b>pt</b> -Código do lote / <b>ro</b> -Codul lotului / <b>ru</b> -Код партии / <b>sk</b> -Kód šarže / <b>sv</b> -Satskod / <b>tr</b> -Parti kodu / <b>zh-cn</b> -批号 / <b>zh-tw</b> -批號
<b>STERILE R</b>	<b>ar</b> / <b>cs</b> -Sterilizováno radiací / <b>da</b> -Steriliseret ved stråling / <b>de</b> -Sterilisiert durch Bestrahlung / <b>el</b> -Αποστειρωμένο με χημική ακτινοβολία / <b>en</b> -Sterilized using irradiation / <b>es</b> -Esterilizado mediante irradiación / <b>fi</b> -Steriloitu säteittäällä / <b>fr</b> -Stérilisé par irradiation / <b>hu</b> -Besugárzással sterilizálva / <b>it</b> -Sterilizzato con radiazioni ionizzanti / <b>kk</b> -Сәулелену арқылы зарарсыздандырылған / <b>ko</b> -방사선조사를 사용하여 멸균되었음 /

<b>STERILE R</b>	<b>nl</b> -Gesteriliseerd door bestraling / <b>no</b> -Sterilisert med stråling / <b>pl</b> -Wysterylizowano promieniowaniem / <b>pt</b> -Esterilizado por irradiação / <b>ro</b> -Sterilizat prin iradiere / <b>ru</b> -Стерилизовано облучением / <b>sk</b> -Sterilizované žiarením / <b>sv</b> -Steriliserad med strålning / <b>tr</b> -Işınla ile sterilize edilmiştir / <b>zh-cn</b> -使用辐照灭菌 / <b>zh-tw</b> -經放射線滅菌
<b>REF</b>	جرقہ الكاتالوج <b>ar</b> / <b>cs</b> -Katalogové číslo / <b>da</b> -Varenummer / <b>de</b> -Katalognummer / <b>el</b> -Αριθμός καταλόγου / <b>en</b> -Catalogue Number / <b>es</b> -Número de catálogo / <b>fi</b> -Luettelunumero / <b>fr</b> -Numéro de référence au catalogue / <b>hu</b> -Katalógusszám / <b>it</b> -Numero di catalogo / <b>kk</b> -Каталог бойынша нөмері / <b>ko</b> -카탈로그 번호 / <b>nl</b> -Catalogusnummer / <b>no</b> -Katalognummer / <b>pl</b> -Numer katalogowy / <b>pt</b> -Número de catálogo / <b>ro</b> -Număr de catalog / <b>ru</b> -Номер по каталогу / <b>sk</b> -Katalógové číslo / <b>sv</b> -Katalognummer / <b>tr</b> -Katalog numarasi / <b>zh-cn</b> -目录编号 / <b>zh-tw</b> -目錄型號
	<b>ar</b> / <b>cs</b> -Upozornění / <b>da</b> -Bemærk / <b>de</b> -Achtung / <b>el</b> -Προσοχή / <b>en</b> -Caution / <b>es</b> -Atención / <b>fi</b> -Huomio / <b>fr</b> -Attention / <b>hu</b> -Vigyázat / <b>it</b> -Attenzione / <b>kk</b> -Назар аударыңыз / <b>ko</b> -주의 / <b>nl</b> -Let op / <b>no</b> -Forsiktig / <b>pl</b> -Przeostroga / <b>pt</b> -Atenção / <b>ro</b> -Atentie / <b>ru</b> -Внимание / <b>sk</b> -Upozornenie / <b>sv</b> -OBS / <b>tr</b> -Dikkat / <b>zh-cn</b> -注意 / <b>zh-tw</b> -注意
	<b>ar</b> / <b>cs</b> -Výrobce / <b>da</b> -Producent / <b>de</b> -Hersteller / <b>el</b> -Κατασκευαστής / <b>en</b> -Manufacturer / <b>es</b> -Fabricante / <b>fi</b> -Valmistaja / <b>fr</b> -Fabricant / <b>hu</b> -Gyártó / <b>it</b> -Fabbricante / <b>kk</b> -Дайынндаушы / <b>ko</b> -제조사 / <b>nl</b> -Fabrikant / <b>no</b> -Produsent / <b>pl</b> -Producent / <b>pt</b> -Fabricante / <b>ro</b> -Producător / <b>ru</b> -Производитель / <b>sk</b> -Výrobca / <b>sv</b> -Tillverkare / <b>tr</b> -İmalatçı / <b>zh-cn</b> -制造商 / <b>zh-tw</b> -製造廠

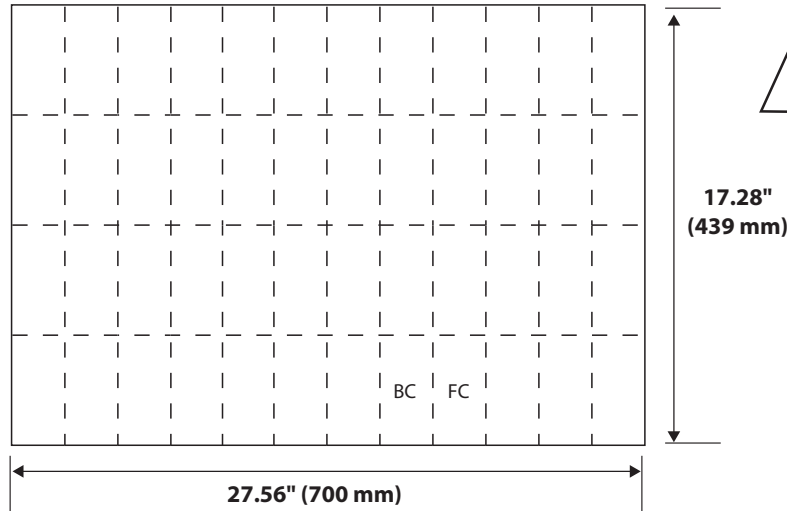
	لا تستخدم لمرّة واحدة فقط <b>ar</b> / <b>cs</b> -Neprováděte opětovnou sterilizaci / <b>da</b> -Må ikke reesteriliseres / <b>de</b> -Nicht erneut sterilisieren / <b>el</b> -Μην επαναποστεροποιείτε / <b>en</b> -Do not resterilize / <b>es</b> -No reesterilizar / <b>fi</b> -Ei saa steriloida uudelleen / <b>fr</b> -Ne pas restériliser / <b>hu</b> -Ne sterilizálja újra / <b>it</b> -Non ristilizzare / <b>kk</b> -Қайта зарарсыздандырмаңыз / <b>ko</b> -재멸균하지 마십시오 / <b>nl</b> -Niet opnieuw steriliseren / <b>no</b> -Skal ikke reesteriliseres / <b>pl</b> -Nie wyjalawiać powtórnie / <b>pt</b> -Não reesterilizar / <b>ro</b> -Nu reesterilizați / <b>ru</b> -Не стерилизовать повторно / <b>sk</b> -Nesterilizujte opakovane / <b>sv</b> -Får ej omsteriliseras / <b>tr</b> -Tekrar sterilize etmeyin / <b>zh-cn</b> -不得重复灭菌 / <b>zh-tw</b> -不得重複滅菌
<b>EC REP</b>	مسئلہ متحدہ اری اتحاد الأوروبی <b>ar</b> / <b>cs</b> -Zplnomocnený zástupce v Európském společenství / <b>da</b> -Autoriseret repræsentant i EU / <b>de</b> -Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft / <b>el</b> -Εξουσιοδοτημένος αντιπροσώπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα / <b>en</b> -Authorized Representative in the European Community / <b>es</b> -Representante autorizado en la Comunidad Europea / <b>fi</b> -Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä / <b>fr</b> -Mandataire agréé dans la Communauté européenne / <b>hu</b> -Engedélyelt rendelkező képviselő az Európai Közösségen / <b>it</b> -Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea / <b>kk</b> -ЕР Resmi өкілі / <b>ko</b> -유럽연합 공식 대리인 / <b>nl</b> -Gemachtigd vertegenwoordiger in de Europese Unie / <b>no</b> -Autorisert representant i EU / <b>pl</b> -Autoryzowany przedstawiciel we Wspólnotę Europejskiej / <b>pt</b> -Representante autorizado na Comunidade Europeia / <b>ro</b> -Reprezentant autorizat în Uniunea Europeană / <b>ru</b> -Официальный представитель в ЕС / <b>sk</b> -Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve / <b>sv</b> -Auktoriserad representant i Europeiska gemenskaperna / <b>tr</b> -Avrupa Topluluğu Yetkili Temsilcisi / <b>zh-cn</b> -欧洲共同体授权代理 / <b>zh-tw</b> -歐洲共同體授權代表

	لا تستخدم لمرّة واحدة فقط <b>ar</b> / <b>cs</b> -Nepoužívajte, jestliže je balení poškozeno / <b>da</b> -Må ikke anvendes, hvis pakningen er beskadiget / <b>de</b> -Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden / <b>el</b> -Μη χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά / <b>en</b> -Do not use if package is damaged / <b>es</b> -No usar si el envase está dañado / <b>fi</b> -Ei saa käyttää, jos pakkaus on vaurioitunut / <b>fr</b> -Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé / <b>hu</b> -Ne használja, esli csomagolás megsérült / <b>it</b> -Non utilizzare se l'imballaggio non è integro / <b>kk</b> -Егер қаптама зақымданған болса пайдаланбаңыз / <b>ko</b> -포장이 파손되어 있는 경우에는 사용하지 마십시오 / <b>nl</b> -Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is / <b>no</b> -Skal ikke brukes hvis pakningen er skadet / <b>pl</b> -Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone / <b>pt</b> -Não utilizar se a embalagem estiver danificada / <b>ro</b> -Nu se utilizează dacă ambalajul este deteriorat / <b>ru</b> -Не использовать, если упаковка повреждена / <b>sk</b> -Nepoužívajte, ak je obal poškodený / <b>sv</b> -Får inte användas om förpackningen är skadad / <b>tr</b> -Ambalaj hasarlıysa kullanılmayın / <b>zh-cn</b> -如果包装有损坏，不得使用 / <b>zh-tw</b> -如果包装有破損，不得使用
	عدد الوحدات <b>ar</b> / <b>cs</b> -Počet kusů / <b>da</b> -Antal enheder / <b>de</b> -Stückzahl / <b>el</b> -Αριθμός μονάδων / <b>en</b> -Number of Units / <b>es</b> -Número de unidades / <b>fi</b> -Yksiköiden lukumäärä / <b>fr</b> -Nombre d'unités / <b>hu</b> -Az egységek száma / <b>it</b> -Numero di unità / <b>kk</b> -Бірліктер саны / <b>ko</b> -제품 개수 / <b>nl</b> -Aantal eenheden / <b>no</b> -Antall enheter / <b>pl</b> -Liczba jednostek / <b>pt</b> -Número de unidades / <b>ro</b> -Număr de unități / <b>ru</b> -Число единиц / <b>sk</b> -Počet kusov / <b>sv</b> -Antal enheter / <b>tr</b> -Ünite sayısı / <b>zh-cn</b> -件数 / <b>zh-tw</b> -數量

<b>MS/X</b>	تعدد الخيوط <b>ar</b> / <b>cs</b> -Multi-strand / <b>da</b> -Flertåret / <b>de</b> -Mehrfachstrang / <b>el</b> -Πολυκλώβ νημάτων / <b>en</b> -Multi-strand / <b>es</b> -Multibra / <b>fi</b> -Monilankainen / <b>fr</b> -Multibrins / <b>hu</b> -Többszálú / <b>it</b> -Multifilo / <b>kk</b> -Көп түйін / <b>ko</b> -다중 가닥 / <b>nl</b> -Meerdere draden / <b>no</b> -Flertåret / <b>pl</b> -Wielopasmowy / <b>pt</b> -Multifios / <b>ro</b> -Multifilament / <b>ru</b> -Мультиниточный / <b>sk</b> -Viacvláknová / <b>sv</b> -Multi-strand / <b>tr</b> -Çok iplikli / <b>zh-cn</b> -多股 / <b>zh-tw</b> -多股
	لا تستخدم لمرّة واحدة فقط <b>ar</b> / <b>cs</b> -ZDE ODLUPNĚTE / <b>de</b> -HIER ABZIEHEN / <b>en</b> -HERE / <b>fr</b> -DÉTACHER / <b>de</b> -TRÆK AF / <b>LOFT</b> / <b>ÅBEN</b> HER / <b>de</b> -HIER ABZIEHEN / <b>ANHEBEN</b> / <b>ÖFFNEN</b> / <b>el</b> -ΑΠΟΚΛΙΝΕΤΕ / <b>ANAKHKEITE</b> / <b>ANOÏKTE</b> ΕΔΩ / <b>en</b> -PEEL LIFT / <b>OPEN</b> HERE / <b>es</b> -DESPEINDE / <b>LEVANTAR</b> / <b>ABRIR</b> AQUÍ / <b>fi</b> -KULORI / <b>NOSTA</b> / <b>AVAA</b> TÄSTÄ / <b>fr</b> -DÉTACHER / <b>SOULEVER</b> / <b>OUVRI</b> ICI / <b>hu</b> -ITT HÚZZA LE / <b>EMELJE</b> FEL / <b>NYISSA</b> FEL / <b>it</b> -STRAPPARE / <b>SOLLEVARE</b> / <b>APRIRE</b> QUI / <b>kk</b> -ОСЫ ЖЕРДЕН СЫДЫРЫҢЫЗ / <b>KӨТЕРИҢІЗ</b> / <b>АШЫҢЫЗ</b> / <b>ko</b> -여기를 떼어 내십시오 / <b>올리십시오</b> / <b>개봉하십시오</b> / <b>nl</b> -HIER OPENTREKKEN / <b>OMHOOGTREKKEN</b> / <b>OPENEN</b> / <b>no</b> -RIV / <b>LOFT</b> / <b>ÅPNE</b> HER / <b>pl</b> -ODERWAĆ / <b>UNIEŚĆ</b> / <b>OTWIERAĆ</b> TUTAJ / <b>pt</b> -PUXAR / <b>LEVANTAR</b> / <b>ABRIR</b> AQUÍ / <b>ro</b> -DEZLIPUI / <b>RIDICATI</b> / <b>DESCHIDEȚI</b> AICI / <b>ru</b> -ЧРНТЬ / <b>ПРИПОДНЯТЬ</b> / <b>ОТКРЫТЬ</b> ЗДЕСЬ / <b>sk</b> -TU ODLUPNŮT / <b>NADVHNŮT</b> / <b>OTVORIŤ</b> / <b>sv</b> -DRA AV / <b>LYFT</b> / <b>OPPNÄ</b> HÄR / <b>tr</b> -BURADAN SOYUN / <b>KALDIRIN</b> / <b>AÇIN</b> / <b>zh-cn</b> -剥开 / 提起 / 此处开 / <b>zh-tw</b> -剝開 / 提起 / 此處開啟
	لا تستخدم لمرّة واحدة فقط <b>ar</b> / <b>cs</b> -ZDE OTRHNĚTE / <b>da</b> -RIV HER / <b>de</b> -HIER AUFREISSEN / <b>el</b> -ΞΕΚΛΙΕ ΕΔΩ / <b>en</b> -TEAR HERE / <b>es</b> -RASGAR AQUÍ / <b>fi</b> -REVI TÄSTÄ / <b>fr</b> -DÉCHIRER ICI / <b>hu</b> -ITT SZAKTÁSA LE / <b>it</b> -ROMPERE QUI / <b>kk</b> -ОСЫ ЖЕРДЕН ЖЫРТЫҢЫЗ / <b>ko</b> -여기를 찢으십시오 / <b>nl</b> -HIER AFSCHEUREN / <b>no</b> -RIV HER / <b>pl</b> -ROZERWAĆ W TYM MIEJSU / <b>pt</b> -RASGAR AQUÍ / <b>ru</b> -РУПЕТИ АЦИ / <b>ro</b> -OTOPĂȚI ZDEȘ / <b>sk</b> -TU ODRHNŮT / <b>sv</b> -RIV HÄR / <b>tr</b> -BURADAN YIRTIW / <b>zh-cn</b> -由此撕开 / <b>zh-tw</b> -在此撕開

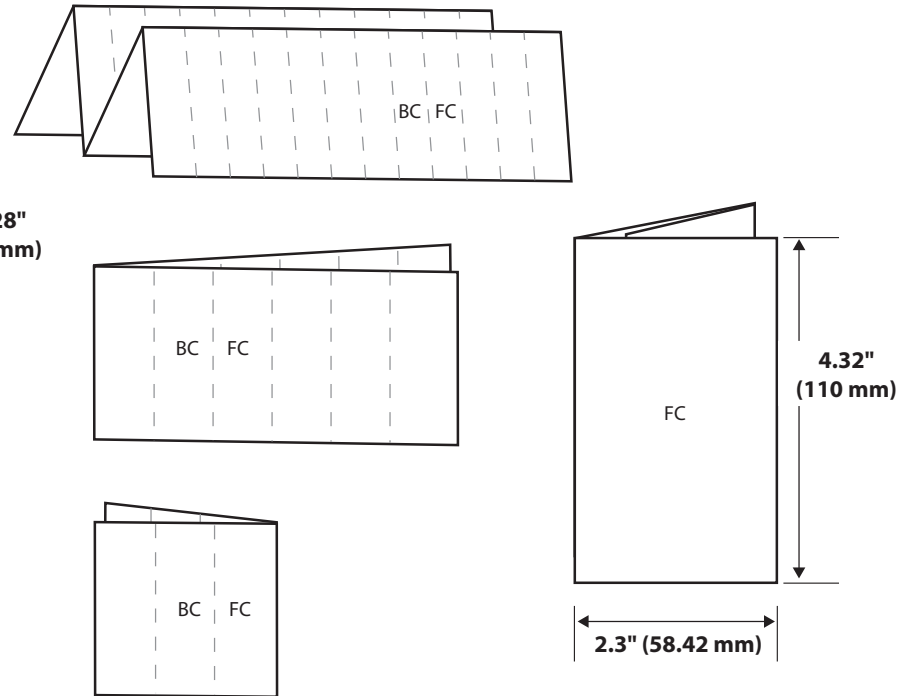
### IFU PRINTING SPECIFICATION SHEET

#### PAGE LAYOUT



Flat Size

#### FOLD PATTERN



Folded Size

TITLE <b>ETHILON™</b>		DESCRIPTION <b>Map IFU</b>		LAB NUMBER <b>LAB100601593v2</b>	SPECIAL INSTRUCTIONS/COMMENTS n/a		BINDING n/a	COLORS <b>Black</b>			
FLAT SIZE <b>27.56" x 17.28"</b> <b>700 mm x 439 mm</b>		FOLDED SIZE <b>2.3" x 4.32"</b> <b>58.42 mm x 110 mm</b>		RMC NUMBER <b>390323R02</b>	PAGE COUNT <b>2</b>	LANGUAGES <b>ar, cs, da, de, el, en, es, fi, fr, hu, it, kk, ko, nl, no, pl, pt, ro, ru, sk, sv, tr, zh-cn, zh-tw</b>		SELF COVER <input checked="" type="checkbox"/>	PLUS COVER <input type="checkbox"/>	SEALING METHOD	WAFER SEAL <input checked="" type="checkbox"/>
BLEED SIZE .5" (12.7 mm) .125" (3.175 mm) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		NONE <input checked="" type="checkbox"/> BLEED ALL SIDES <input type="checkbox"/>		BLEED TOP <input type="checkbox"/>	BLEED RIGHT <input type="checkbox"/>	BLEED LEFT <input type="checkbox"/>	BLEED BOTTOM <input type="checkbox"/>				
STOCK Refer to MS159-007					<p><b>DRAWING IS NOT TO SCALE:</b> DRAWINGS REFLECT INFORMATION FOR PRODUCTION OF PRINTED PIECES AND DO NOT CONTAIN ACTUAL ARTWORK.                  This document or data herein or herewith is not to be reproduced, used or disclosed in whole or part without the permission of Ethicon, Inc.</p> <p style="text-align: center;"><b>ETHICON</b></p>						